

coccolle[®]

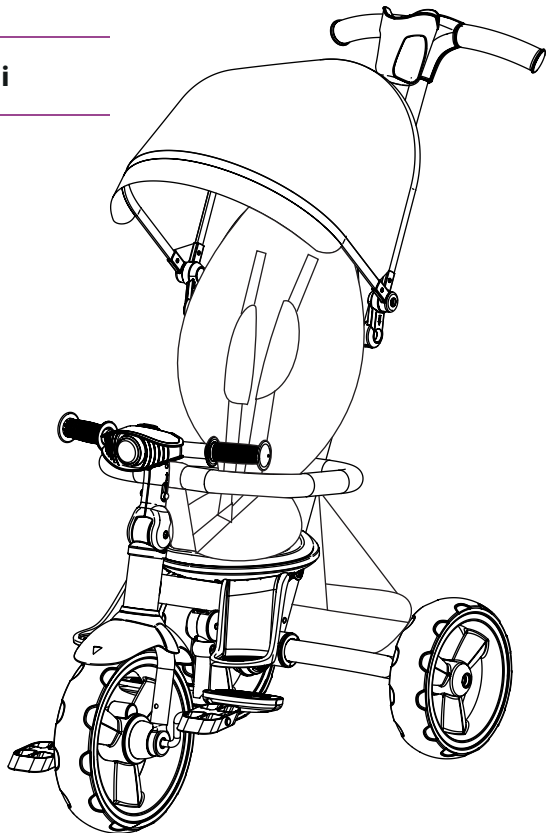
velo^{air}

RO Tricicleta pentru copii

GB Baby Tricycle

IT Triciclo per bambini

HU Tricikli



Manual de instructiuni / User's manual /
Manuale di istruzioni / Hasznalati utmutato



A



B



C



D



E



F



G



H



I



J



K



L



M



N



O



P



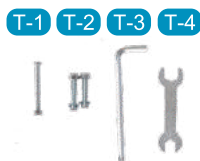
Q



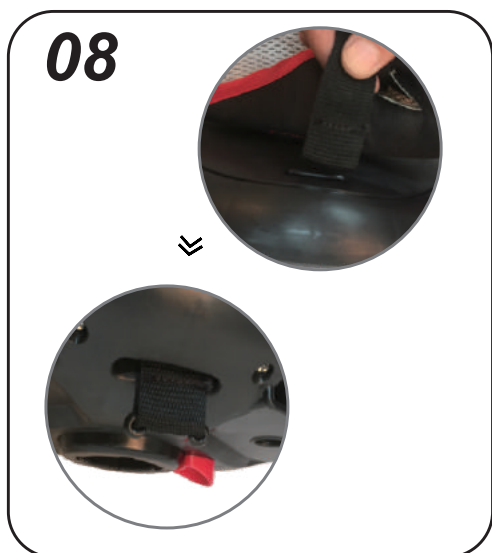
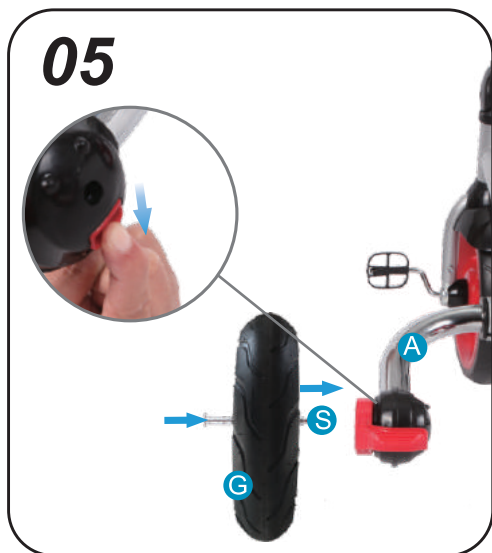
R



S



T



09



10



11



12



01







RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.



ATENTIONARI:

1. Acest produs a fost conceput pentru copiii cu varsta cuprinsa intre 9 la 72 de luni.
2. Inainte de utilizare, cititi cu atentie instructiunile si pastrati-le pentru referinte viitoare.
3. Tineti departe de foc.
4. Tricicleta trebuie asamblata de catre un adult, iar copilul trebuie sa fie intotdeauna supravegheat de un parinte.
5. Acest produs nu este destinat jocului pe drumuri publice.
6. Greutatea maxima pe care tricicleta o poate suporta este de 30 kg.
7. Atunci cand tricicleta este impinsa de catre un adult, copilul trebuie sa tina picioarele pe suportul de picioare.
8. Asigurarea fortei de rotatie trebuie sa ajunga la 15N * M atunci cand tricicleta este asamblata si trebuie sa fie verificata in mod regulat.

INTRETINERE SI MENTENANTA:

1. Dupa despatchetare, materialele de ambalare si de protectie trebuie aruncate.
2. Verificati inainte de fiecare utilizare ca piesele sa fie bine stranse.
3. Daca piesele nu sunt montate corect, acestea pot fi periculoase!
4. Nu supraincarcati!
5. Evitati mediile cu umiditate excesiva, la rece sau la caldura.
6. Evitati obstacolele de care tricicleta se poate ciocni.
7. Nu stergeti cu o carpa umeda deoarece suprafata isi poate pierde stralucirea sau vopseaua se poate deteriora.
8. Pentru a preveni rugina, utilizati agent de clatire din ulei natural pe piesele sudate.
9. Aruncati pungile de plastic, copiii nu ar trebui sa se joace cu ele deoarece reprezinta un pericol de sufocare.
10. Acest produs se poate utiliza in doua moduri:
 - a. Copiii pot impinge tricicleta singuri.
 - b. Copiii isi pun picioarele in suportul pentru picioare si un adult impinge tricicleta.
11. Produsul trebuie utilizat cu atentie pentru a evita caderi sau coliziuni care pot cauza ranirea copilului sau a tertelor parti.
12. Acest produs trebuie asamblat de un adult.

PARTI COMPONENTE:

- A- Cadru
- B- Spatar
- C- Copertina
- D- Maner
- E- Sezut
- F- Roata fata
- G- Roata spate
- H- Tija parinte superioara
- I- Tija parinte inferioara
- J- Cos cumparaturi

K- Far
 L- Suport de picioare
 M- Furca frontala
 N- Bara de protectie
 O- Suport de picioare pliabil
 P- Suport pahar
 Q- Aripa
 R- Bucsa
 S- Surub
 T- Unelte

ASAMBLARE:

- 01) Introduceti aripa (Q) si bucsa(R) in furca frontala (M) si apoi strangeti-le cu surub. Va rugam sa urmati sageata aripii atunci cand montati.
- 02) Luati roata din fata (F), introduceti furca frontala asamblata si folositi uneltele (T-3, T-4) pentru a fixa suruburile.
- 03) Luati roata din fata asamblata si inserati cadrul (A).
- 04) Utilizati unealta(T-3) si instalati si fixati manerul.
- 05) Introduceti suruburile(S) in roata din spate(G) si apoi instalati cadrul(A).
- 06) Scoateti surubul si plasticul din mijlocul suportului de picioare (N) si apoi inserati suportul de picioare pe cadru si strangeti-l cu surub si apoi cu plasticul.
- 07) Utilizati unealta (T-4) pentru a strange spatarul (B) si sezutul (E) cu suruburi.
- 08) Montati catarama model C pe centura de siguranta a sezutului (E).
- 09) Introduceti sezutul (E) pe cadrul (A) pana cand auziti sunetul „click”.
- 10) Asamblati bara de protectie (N) pe cadru si utilizati unealta (T-4) pentru a strange cu suruburi.
- 11) Introduceti tija superioara (H) in tija inferioara si apoi instalati pe cadru (A).
- 12) Introduceti copertina (C) in spatar (B).
- 13) Introduceti farul (K) in maner (D), inserati suportul de picioare (L) in sezut (E). Puneti cosul de cumparaturi (J) pe tija de directie (H). Instalati suportul de pahar (P) pe tija de directie (H).
- 14) Urmati sageata pentru a deplia suportul de picioare si apoi pliat inapoi suportul de picioare (K).
- 15) Scaun rotativ: Trageti mai intai de butonul rosu si inversati pozitia scaunului, apoi instalati pe cadru.
- 16) Maner si spatar pliabile: Trageti butonul rosu de pe ambele parti ale manerului si pliat-l. Apasati cu doua degete pe cele doua butoane rosii ale sezutului si impingeti spatarul pentru a-l plia. Tricicleta dispune de doua unghiuri diferite pentru a satisface nevoile copilului dvs.
- 17) Plierea: Indepartati scaiul cosului de cumparaturi, apasati butoanele rosii si apoi pliat rotile din spate. Rotiti in jos copertina.K- Far

Safety instructions

1. This product is suitable for babies from 9 to 72 months old. .
2. Before use, please read this manual, respect the instructions in it and keep it for future reference.
3. Keep away from fire.
4. This product needs to be assembled by an adult and the child using it must always be under the supervision of an adult.
5. This product is not designed for playing on public roads.
6. The maximum weight the product can bear is 30Kg.
7. When the trike is being pushed by an adult, the child must keep his feet on the footrest.
8. The rotation force must be at $15N * M$ when the product is assembled and it must be checked regularly.

Care and maintenance

1. After unpacking, the bags and packaging materials must be thrown away.
2. Check before each use to make sure that all parts are securely tightened.
3. If the spare parts are not assembled correctly it may be dangerous to use!
4. Do not overload!
5. Avoid environments with excessive humidity, cold or heat.
6. Avoid the obstacles onto which the tricycle can collide.
7. Do not wipe clean with wet cloths because it can take away the shine or it can damage the paint.
8. To prevent rust, use special oil for the welded parts.
9. The plastic packaging represents an asphyxiation danger: throw them away right after unpacking.
10. The product can be used in two manners:
 - a. The child is pushing the trike himself by pedalling.
 - b. The parent is pushing the trike and the child keeps his feet on the footrest.
11. Pay extra attention when using the product as in it the child can collide and fall into surrounding objects.
12. This product must be assembled by an adult.

Spare parts

- A. Frame
- B. Backrest
- C. Canopy
- D. Handle bar
- E. Seat
- F. Front wheel
- G. Rear wheel
- H. Push bar
- I. Lower part of push bar
- J. Basket
- K. Headlight
- L. Footrest
- M. Front fork
- N. Safety guard
- O. Foldable footrest

- P. Cup holder
- Q. Mudfender
- R. Bushing
- S. Screw
- T. Tools

Assembly steps

1. Insert the Fender(Q) and bushing(R) into front fork(M) then tighten them up with screw. Please follow the mark of fender when install.
 2. Take front wheel(F) and insert it in the assembled front fork and use tool (T-3,T-4) to fix the screws.
 3. Take the assembled front wheel and insert it into the frame(A).
 4. Use tool(T-3) to install and fix the handle bar(D).
 5. Insert the screw(S) into the rear wheel(G) then install it into the frame(A).
 6. Take off the screw and plastic from the middle footrest(N), then insert the footrest into the frame, then tighten them up with screw and plastic.
 7. Use tool(T-4) to tighten backrest(B) and seat(E) up with screw.
 8. Install the model C buckle on safety belt of seat (E).
 9. Insert the seat(E) onto the frame(A) until you hear the "click" sound.
 10. Assemble the safety guard(N) on the frame and use tool(T) to tighten them up with screws(T-2).
 11. Insert the upper pushbar (H) into the lower pushbar (I) then install it into the frame(A).
 12. Insert the canopy(C) into the backrest(B).
 13. Install the head light (K) onto the handle bar(D), insert the footrest(L) into the seat(E).
- Fasten the basket bag(J) on the pushbar(H) .Install the cup hold er(P) to pushbar(H).
14. Follow the arrow point to pull down the plastic ring then fold back the footrest(K).
 15. Rotating seat: First, Pull out the red button then take out and reverse the seat then install into the frame.
 16. Foldable handle bar, Adjustable backrest, FOLDING
- Pull up the red button on both sides of the handlebar and fold down. Press two fingers on the two red buttons on the seat and push the backrest to recline on two different angles to meet the travel needs of different children.

PRECAUZIONI E PUNTI DA CONSIDERARE:

1. Il prodotto è adatto per bambini dai 9 mesi ai 72 mesi.
2. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.
3. Tenerlo lontano dal fuoco.
4. Deve essere assemblato da un adulto, e il bambino deve essere sempre supervisionato da un guidatore.
5. Questo prodotto non è adatto per giocare in strada.
6. Peso massimo supportato 30Kg.
7. Quando il triciclo viene utilizzato con il manubrio di spinta dal genitore, il bambino deve mettere i piedi sul poggiapiedi.
8. La sicura per la forza di rotazione deve raggiungere 15N*M una volta assemblata e deve essere controllata regolarmente.

AVVERTENZE E MANTENIMENTO:

1. Dopo il disimballo, i materiali di imballaggio e protezione devono essere smaltiti.
2. Controllare prima di ogni utilizzo che le parti siano sicure e ben controllate.
3. Può essere pericoloso se le parti non sono installate correttamente!
4. Non sovraccaricare!
5. Evitare ambienti con eccessiva umidità, freddo o calore.
6. Evitare ostacoli con i quali il triciclo può entrare in collisione.
7. Non pulire con un panno umido, la vernice si potrebbe danneggiare e perdere lucentezza.
8. Per prevenire la ruggine, utilizzare uno smalto all'olio natural sulle parti saldate.
9. Smaltire i sacchetti di plastica, i bambini non devono giocare in quanto rappresentano un rischio di soffocamento.
10. Questo prodotto ha due scopi:
 - a. I bambini possono guidare il triciclo da soli.
 - b. I bambini mettono i piedi sul poggiapiedi e un adulto lo guida.
11. Il prodotto deve essere usato con cautela, poiché sono necessarie abilità per prevenire cadute o collisioni che possono causare lesioni all'utente o a terze parti.
12. Questo prodotto deve essere assemblato da un adulto.

Nome delle parti

- A. Telaio
- B. Schienale
- C. Capottina
- D. Manubrio
- E. Seduta

- F. Ruota anteriore
- G. Ruota posteriore
- H. Parte superiore manubrio di spinta
- I. Parte inferiore manubrio di spinta
- J. Cestino
- K. Faretto
- L. Poggiapiedi
- M. Forcella anteriore
- N. Paraurti
- O. Poggiapiedi pieghevole
- P. Porta bicchiere
- Q. Parafango
- R. Boccola
- S. Viti
- T. Utensili

Fasi di montaggio:

1. Inserire il parafango(Q) e la boccola (R) nella forcella anteriore(M) quindi stringerli con le viti. si prega di seguire il marchio del parafango durante l'installazione.
2. Prendere la ruota anteriore(F) inserire la forcella anteriore assemblata e usare gli utensili(T-3,T-4) per fissare le viti.
3. Prendere la ruota anteriore assemblata e inserire il telaio(A)
4. Usare gli utensili(T-3) installare e fissare il manubrio(D)
5. Inserire la vite(S) nella ruota posteriore(G)quindi installarla al telaio(A)
6. Togliere la vite e la plastica sul poggiapiedi centrale (N), quindi inserire il poggiapiedi nel telaio, infine serrarli con la vite e la plastica.
7. Usare utensile(T-4) per fissare lo schienale(B) e la seduta(E) con le viti.
8. Installare il modello C fibbia sulla cintura di sicurezza del sedile (E)
9. Inserire la seduta(E) sul telaio(A) quindi sentire "click"
10. Assemblare paraurti(N) al telaio e usare utensili (T-4)per fissarli con le viti (T-2).
11. Assemblare il manubrio di spinta(H)+(I).Quindi installarlo al telaio(A).
12. Inserire la capottina(C) nello schienale(B).
13. Installare il faretto (K)sul manubrio(D),inserire il poggiapiedi(L) nel sedile(E). Fissare il cestino(J) al manubrio di spinta(H) .Installare il porta bicchiere(P)al manubrio di spinta(H).
14. Seguire il punto della freccia per abbassare l'anello di plastica e quindi ripiegare il poggiapiedi (K).
15. Seduta girevole: Prima estrarre il pulsante rosso poi tirare fuori e girare la seduta, quindi installarla al telaio.
16. Manubrio di spinta regolabile/Schienale regolabile. Sollevare il pulsante rosso su entrambi i lati del manubrio e piegare verso il basso. Due dita premono i due pulsanti rossi sul sedile e spingono lo schienale e reclinano. due diverse angolazioni per soddisfare le esigenze di viaggio di diversi bambini.
17. CHIUSURA: Allentare il velcro del cestello, premere il pulsante rosso, quindi piegare la ruota posteriore.Tirare giù la capottina e terminare.

FIGYELEM:

1. A termékek 9 és 72 hónapos gyermekek számára alkalmas.
2. Használat előtt alaposan olvassa el az utasításokat és tartsa meg őket későbbi felhasználásra.
3. Tartsa távol a tűzről.
4. A triciklit felszerelése egy felnőtt dolga, és közben a gyermek mindig szülő felügyelete alatt kell legyen.
5. Ezt a terméket nem közúton való használatra lett tervezve.
6. A triciklire legnagyobb tömege 30 kg lehet.
7. Amikor a triciklit egy felnőtt tolja, a gyermek a lábát a lábtartón kell tartsa.
8. Győződjön meg róla, hogy a forgóerőnek 15 N * M-nak kell lennie, amikor a tricikli össze van szerelve rendszeresen ellenőrizni kell.

KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS:

1. Kibontás után a csomagolást és a védőanyagokat el kell dobni.
2. Ellenőrizze hogy minden alkatrész meg van szigorítva használat előtt.
3. Ha az alkatrészek nincsenek megfelelően beszerelve, veszélytethetik a gyerek életét!
4. Ne terhelje túlságosan a terméket!
5. Kerülje a túlzott páratartalmú közegeket, hideg vagy meleg környezetet.
6. Kerülje el az akadályokat, amelyekben a tricikli ütközhet.
7. Ne törölje nedves ruhával, mert a váz elveszítheti fényességét, vagy a festék rozsdásodni fog.
8. A rozsdás megakadályozása érdekében, használjon olaj alapú tisztítószeret a fém részeken.
9. A műanyag zacskókat el kell dobni, a gyermekek nem játszhatnak velük, mert fulladásveszélyt okoznak.
10. Ez a termék két módon használható:
 - a. A gyermekek egyedül kezelik a triciklit a szülő segítségével nélkül.
 - b. A triciklit egy felnőtt tolja és a gyermek a lábát a lábtartón tartsa.
11. A terméket óvatosan kell használni a sérülések elkerülése érdekében.
12. Ezt a terméket csak a felnőttek szerelhetik össze.

ALKATRÉSZEKET:

- A - Váz
- B - Háttámla
- C - Kupola
- D - Kormány
- E - Ülészék
- F - Az első kerék
- G - Hátsó kerékek
- H - Felső tolokar
- I - Alsó tolokar
- J - Bevásárlókosár
- K - Fényszórólámpa
- L - Lábtartó
- M - Az kormány alsó része
- N - Lökharító
- O - Összecsatolható lábtartó

P - Pohártartó
 Q - Sárvédő
 R - Szigetelő hüvely
 S - Csavar
 T – Szerszámok

ÖSSZESZERELÉSI LÉPÉSEK

- 01) Helyezze be a sárvédőt (Q) és a szigetelő hüvelyt (R) az elülső kormányban (M), majd húzza össze őket. Kérjük, kövesse a sárvédőn található jeleket az összeszereléskor.
- 02) Vegye ki az első kereket (F), helyezze be az összeszerelt első kormányát és használja a szerszámokat (T-3, T-4) a csavarok rögzítéséhez.
- 03) Vegye ki az összeállított első kereket és helyezze be a vázban (A).
- 04) Használja a szerszámokat (T-3) és szerelje be és tartsa a kormányt.
- 05) Helyezze be a csavarokat (S) a hátsó kerékbe (G), majd szerelje be a vázban (A).
- 06) Távolítsa el a csavart és a műanyagot az összecukható lábtartórol (O), majd helyezze be a lábtartót a vázra és csavarja rá a csavarral, majd a tegye vissza a műanyagot.
- 07) A szerszámmal (T-4) szerelje össze a háttámlát (B) és a ülés (E) a csavarokkal.
- 08) Szerelje fel a C típusú csatot a biztonsági övre (E).
- 09) Helyezze be az ülést (E) a vázra (A), amíg hallja a "kattanás".
- 10) Szerelje össze a lökhárítót (N) a vázra és a szerszámmal (T-4) húzza meg a csavarokat.
- 11) Helyezze a felső tolokart (H) az alsó tolokarra, majd szerelje be a vázra (A).
- 12) Helyezze be a kupolat (C) a háttámlában (B).
- 13) Illessze a fényszórólámpát (K) a kormányra (D), és helyezze be a lábtartót (L) az ülésben (E). Helyezze a bevásárlókosárat (J) a tolokarra (H). Szerelje fel a pohártartót (P) a tolokarra (H).
- 14) A lábtartó összecukásához kövesse a nyíllat, majd hajtsa vissza a lábtartót (K).
- 15) Forgó ülés: Először húzza meg a piros gombot, és vegye ki az ülést majd fordítsa hátra és újra szerelje fel a vázra.
- 16) Összecukható kormány és alvó pozíciós háttámla: Húzza a piros gombot a kormány mindkét oldalán és hajtsa be. Egyszerre, nyomja két ujjával az ülés két piros gombját és tolja hátra a háttámlát, hogy alvó pozícióban legyen. A tricikli két különböző lejtős szöggel rendelkezik, hogy megfeleljen a gyerek igényeinek.
- 17) Összecukás: Vegye ki a bevásárlókosárt, nyomja meg a piros gombot, majd hajtsa előre a hátsó kerekeket. Fordítsa lefele a kupolat.